



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/116  
7 April 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят пятая сессия  
Женева, 30 июня - 3 июля 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ<sup>1,2</sup>,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
в понедельник, 30 июня 2008 года, в 10 час. 00 мин.

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Утверждение повестки дня                                | ECE/TRANS/WP.1/116                                       |
| 2. | Утверждение доклада о работе пятьдесят четвертой сессии | ECE/TRANS/WP.1/115 и<br>ECE/TRANS/WP.1/115/Add.1 - Add.5 |

---

<sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)) или по факсу (41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

<sup>2</sup> Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по электронной почте ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)), либо по факсу (41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14 Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 3. | Будущая роль Рабочей группы  | ECE/TRANS/WP.1/2008/5                      |
| 4. | Пересмотр сводных резолюций о дорожном движении (СР.1) и о дорожных знаках и сигналах (СР.2) | TRANS/SC.1/294/Rev.5<br>ECE/TRANS/WP.1/112 |

Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

- |    |   |  |
|----|---|--|
| a) | Изменение структуры СР.1  | ECE/TRANS/WP.1/2005/15/Rev.7                   |
| b) | Общие правила, касающиеся транспортных средств и их оборудования                        | ECE/TRANS/WP.1/2006/23/Rev.2                   |
| c) | Обучение детей безопасному поведению на дорогах   | ECE/TRANS/WP.1/2007/3/Rev.2                    |
| d) | Информация для участников дорожного движения  | ECE/TRANS/WP.1/2006/25/Rev.1                   |
| e) | Управление транспортным средством под воздействием наркотических средств и медикаментов | ECE/TRANS/WP.1/2008/1<br>ECE/TRANS/WP.1/2008/6 |
| f) | Страхование автомобиля  | ECE/TRANS/WP.1/2008/2                          |
| g) | Проект пересмотренной сводной резолюции СР.1  | ECE/TRANS/WP.1/2008/1                          |

Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (СР.2)

- |    |  |                        |
|----|--|------------------------|
| h) | Указание веломаршрутов   | ECE/TRANS/WP.1/2006/24 |
| 5. | Последующая деятельность в контексте резолюции Генеральной Ассамблеи о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (от 31 марта 2008 года) и работа совещания по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения |                        |
| 6. | Прочие вопросы   | ECE/TRANS/WP.1/2008/3  |
| 7. | Утверждение решений  |                        |

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **Пункт 1 Утверждение повестки дня**

1. Первым пунктом предварительной повестки дня является ее утверждение (ECE/TRANS/WP.1/116).

### **Пункт 2 Утверждение доклада о работе пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы**

2. Рабочей группе предлагается утвердить доклад о работе ее пятьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.1/115 и ECE/TRANS/WP.1/115/Add.1 - Add.6).

### **Пункт 3 Будущая роль Рабочей группы**

3. На пятьдесят четвертой сессии Рабочая группа согласилась с тем, что расширение ее охвата может представлять собой позитивное достижение при том условии, что будет проведена всеобъемлющая оценка ее возможной будущей работы и что последующие шаги будут предприниматься постепенно и осторожно. Таким образом, Группа обратилась с просьбой к секретариату подготовить дорожную карту для WP.1 с указанием путей движения вперед, направленных на оказание содействия безопасности дорожного движения во всем мире. Проект дорожной карты будет распространен для рассмотрения в виде документа под условным обозначением ECE/TRANS/WP.1/2008/3.

### **Пункт 4 Пересмотр сводных резолюций о дорожном движении (СР.1) и о дорожных знаках и сигналах (СР. 2)**

#### Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

##### **а) Изменение структуры СР.1**

4. Обновленная структура СР.1 приводится в документе ECE/TRANS/WP.1/2005/15/Rev.7, который представляется только для справочных целей. Предполагается, что Рабочая группа не будет обсуждать этот вопрос.

**b) Общие правила, касающиеся транспортных средств и их оборудования**

5. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект текста СР.1 по общим правилам, касающимся транспортных средств и их оборудования (ECE/TRANS/WP.1/2006/23/Rev.2), пересмотренный секретариатом на основе решений, утвержденных WP.1 на ее пятьдесят четвертой сессии.

**c) Обучение детей безопасному поведению на дорогах**

6. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и принять проект текста СР.1 (ECE/TRANS/WP.1/2007/3/Rev.2), касающегося обучения детей безопасному поведению на дорогах, пересмотренный секретариатом на основе решений, утвержденных WP.1 на ее пятьдесят четвертой сессии.

**d) Информация для участников дорожного движения**

7. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект текста СР.1, касающегося информации для участников дорожного движения (ECE/TRANS/WP.1/2006/25/Rev.1), пересмотренный секретариатом на основе решений, утвержденных WP.1 на ее пятьдесят четвертой сессии.

**e) Управление транспортными средствами под воздействием наркотических средств и медикаментов**

8. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект текста (ECE/TRANS/WP.1/2008/6), касающегося управления транспортными средствами под воздействием наркотических средств и медикаментов, который будет передан Италией.

**f) Страхование автомобиля**

9. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть подготовленный Российской Федерацией проект текста (ECE/TRANS/WP.1/2008/2) для СР.1, касающегося проблемы страхования автомобиля.

Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (СР.2)

**g) Указание веломаршрутов**

10. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение проекта текста СР.2, касающегося указания веломаршрутов (ECE/TRANS/WP.1/2006/24), который был подготовлен Европейской федерацией велосипедистов (ЕФВ) в сотрудничестве с Фондом "По Швейцарии на велосипеде".

**Пункт 5 Последующая деятельность в контексте резолюции Генеральной Ассамблеи о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (от 31 марта 2008 года) и работа совещания по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения**

11. После принятия Генеральной Ассамблеей 31 марта 2008 года новой резолюции о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (A/62/L.43) Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить, каким образом WP.1 будет способствовать ее осуществлению. Она может также обсудить взаимосвязь между работой WP.1 и группой по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения (UNRSC) в плане осуществления решений, принятых этой группой в Нью-Йорке сразу после принятия резолюции Генеральной Ассамблеи.

**Пункт 6 Прочие вопросы**

12. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2008/3, касающийся спальных автобусов в международном сообщении, с тем чтобы сформулировать свою позицию для WP.29.

13. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы по этому пункту повестки дня.

14. Пятьдесят шестую сессию Рабочей группы планируется провести с 18 по 21 ноября 2008 года в Женеве. Однако эти даты могут быть изменены на 17-20 ноября 2008 года, если появится необходимость облегчить возможную стыковку совещания WP.1 со следующим совещанием UNRSC в Женеве.

**Пункт 7 Утверждение решений**

15. Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на ее пятьдесят пятой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.

-----